

PRIVACY POLICY	سياسة الخصوصية
AI Mana Retail LLC	المانع للتجزئة (ش.ذ.م.م)
Effective Date: 22/09/2019	تاريخ السريان: (٢٠١٩/٠٩/٢٢)
1. General Statement	١ - البيان العام
We take your privacy very seriously and we are committed to protecting it. We believe that you should easily know what personal data we collect and use, as well as to understand your rights in respect of your personal data.	إننا نتعامل مع الخصوصية بحرص بالغ ونحن ملتزمون بحمايتها، ونرى أن عليكم أن تعلموا ببساطة ماهية البيانات الشخصية التي نجمعها ونستخدمها، وأن تعلموا كذلك الحقوق المرتبطة ببياناتكم الشخصية.
Our privacy policy ("Privacy Policy") explains our policies and practices regarding how we collect, use, and disclose the personal data that we collect through our stores or during our events.	إن سياسة الخصوصية ("سياسة الخصوصية") تبين السياسات والممارسات التي نتبعها في جمع البيانات الشخصية واستخدامها والإفصاح عنها من خلال متاجرنا أو فعالياتنا.
We recommend that you read this Privacy Policy carefully as it provides important information about your personal data.	إننا نوصي بقراءة سياسة الخصوصية هذه بعناية، حيث ترد فيها معلومات مهمة عن بياناتك الشخصية.
Our Privacy Policy is designed so that you can easily reach the section you are interested in.	إن سياسة الخصوصية منسقة بطريقة تتيح لك إمكانية البحث بسهولة عن القسم الذي تريد.
You may ask for a copy of our Privacy Policy (see section "How to contact us" below).	ويمكنك طلب نسخة من سياسة الخصوصية (انظر قسم "طريقة الاتصال بنا" أدناه).
Do not hesitate to contact us should you have any questions or remarks about our Privacy Policy (See section "How to contact us?" below).	لا تتردد في الاتصال بنا إن كان لديك أي استفسارات أو ملاحظات بشأن سياسة الخصوصية (انظر القسم "طريقة الاتصال بنا" أدناه).
2. Who we are?	٢ - من نحن؟
"AI Mana", "we" "us" and "our" refer to AI Mana Retail LLC as the controller of your personal data, except otherwise stated in this Privacy Policy.	تشير الألفاظ "المانع"، و"نحن"، و"نا" إلى المانع للتجزئة (ش.ذ.م.م) بصفتها الشركة المسيطرة على بياناتك الشخصية، ما لم تنص سياسة الخصوصية هذه على خلافه.
- AI Mana Retail LLC is a limited liability company having its registered offices at P.O. Box 115183, Downtown Burj Khalifa at Al Saaha Offices – A (5th Floor), Dubai, UAE under license no 553420.	- المانع للتجزئة (ش.ذ.م.م)، شركة ذات مسؤولية محدودة مقرها المسجل في ص.ب: 115183، داون تاون، برج خليفة في مكاتب الساعة – أ (الطابق الخامس)، دبي، الإمارات العربية المتحدة، بالرخصة رقم: 553420.
AI Mana Retail LLC is a concessionary of Hermès group. For the sake of clarity, AI Mana is not a company of Hermès group. For further details on Hermès group, including its own privacy policy, please visit http://finance.hermes.com .	المانع للتجزئة (ش.ذ.م.م) صاحبة امتياز لهيرمس جروب، وعلى سبيل التوضيح، فإن المانع ليست إحدى شركات هيرمس جروب، ولمزيد من التفصيل بشأن هيرمس جروب، بما في ذلك سياسة الخصوصية لها، يرجى زيارة الموقع http://finance.hermes.com .
You can find our contact details in section "How to contact us?" below.	يمكنكم الاطلاع على مزيد من التفاصيل في القسم "طريقة الاتصال بنا" أدناه.
3. What personal data do we collect and how is it collected?	٣ - ما طبيعة البيانات الشخصية التي نجمعها وما الطريقة المتبعة في جمع البيانات؟

Personal data is information relating to an identified or identifiable natural person. For example, it may include an individual's name, address and gender.	البيانات الشخصية عبارة عن معلومات مرتبطة بالشخص الطبيعي المحددة هويته أو القابلة للتحديد، على سبيل المثال، اسم الفرد وعنوانه ونوعه.
We may collect personal data directly from you (for example when you purchase an item in a store or attend one of our events) or indirectly (for example from third parties).	ويجوز لنا جمع البيانات الشخصية مباشرة منك (على سبيل المثال عند شراء سلعة من متجر أو حضور فعالية أو أكثر لنا)، أو بشكل غير مباشر (على سبيل المثال، من أطراف خارجية).
Information you provide directly to us	المعلومات التي تقدمها مباشرة لنا
You may provide us with information:	قد تقدموا لنا المعلومات التالية:
- When you create an account in our stores;	- عند إنشاء حساب في متاجرنا؛
- When you subscribe to our newsletter;	- عند الاشتراك في نشرتنا الإخبارية؛
- When you purchase products or services in our stores;	- عند شراء منتجات أو خدمات في متاجرنا؛
- When you visit our stores;	- عند زيارة متاجرنا؛
- When you participate in one of our events;	- عند المشاركة في فعالية واحدة أو أكثر لنا؛
- When you contact our customer-services.	- عند الاتصال بخدمات العملاء.
Depending on what you provide us with, such information may include:	استناداً إلى المعلومات التي تقدمها لنا، فإن هذه المعلومات قد تشمل:
- Your identity (including your first name, last name, gender, image, date of birth);	- الهوية (بما في ذلك الاسم الأول واسم العائلة والنوع والصورة وتاريخ الميلاد)؛
- Your contact details (including your postal address(es), email address(es), phone number(s));	- بيانات الاتصال (بما في ذلك العنوان أو العناوين البريدية، عنوان أو عناوين البريد الإلكتروني، رقم أو أرقام الهاتف)؛
- Your personal status (including your title);	- الحالة الشخصية (بما في ذلك المسمى الوظيفي)؛
- Your purchases and repairs (including purchase history, order details);	- عمليات الشراء أو الإصلاح (بما في ذلك سجل المشتريات وتفصيل الطلبات)؛
- Your preferences (including your size);	- التفضيلات (بما في ذلك الحجم أو المقاس)؛
- Certain payment information (including billing information, payment type or method, charge or credit card number);	- بيانات الدفع الخاصة (بما في ذلك معلومات الفوترة، نوع أو طريقة الدفع، ورقم بطاقة المشتريات الآجلة أو بطاقة الائتمان)؛
- Other information you may provide by filling forms or by contacting us (including your feedback, or other communications with us).	- معلومات أخرى يمكنك تقديمها من خلال ملء النماذج أو بالاتصال بنا (بما في ذلك التعليقات أو المراسلات الأخرى معنا).
We will inform you when your information is required in order to process your request, to respond to your queries or to provide you with our products and services. If you do not provide this information, then it may delay or prevent us	سوف نرسل إليك إخطاراً عند الحاجة إلى بياناتك لمعالجة طلبك أو للرد على استفساراتك أو لتزويدك بالمنتجات والخدمات. وفي حالة عدم تقديم تلك البيانات، فإن ذلك قد يؤخر أو يحول دون

from processing your request, responding to your query or providing products or services to you.	معالجتنا لطلبك أو الرد على استفساراتك أو تزويدك بالمنتجات والخدمات.
We hope to ensure that the personal data we possess are accurate at all times and therefore we encourage you to update your information in case any changes have occurred. We also may ask you to update your information from time to time.	نرجو منك التحقق من دقة البيانات الشخصية التي لدينا في جميع الأوقات، ولذا فإننا نحثك على تحديث بياناتك في حالة وقوع أي تغييرات، وقد نطلب منك كذلك تحديث بياناتك من حين لآخر.
We recommend that you only provide the data requested or necessary to allow us to provide goods and services to you or respond to your query.	ونوصي كذلك بأن تقدم البيانات المطلوبة أو اللازمة فقط كي يتسنى لنا توفير السلع والخدمات لك أو الرد على استفسارك.
We remind you that we do not provide our services or products directly to, nor collect personal data of, persons who do not have legal capacity. Therefore, we ask you not to provide us with personal data of such persons.	ونود أن نذكرك بأننا لا نقدم الخدمات أو المنتجات مباشرة إلى، أو نجمع البيانات الشخصية عن، أشخاص غير ذي صفة قانونية. وبناءً عليه، فإننا نطلب منك عدم تزويدنا بالبيانات الشخصية لهؤلاء الأشخاص.
4. Why do we collect your personal data and how do we use it?	٤- لماذا نجمع البيانات الشخصية وكيف نستخدمها؟
We collect and use your personal data based on one or more of the following legal bases (to the extent permitted by applicable law):	نجمع بياناتك الشخصية ونستخدمها استناداً إلى واحد أو أكثر من الأسس القانونية التالية (بالقدر الذي يسمح به القانون الساري):
- we have obtained your prior consent (for example, when you subscribe to our newsletter). Please note that for this specific legal basis, you have the right to withdraw your consent at any time (see below "What rights do you have on your personal data?");	- لقد حصلنا على الموافقة المسبقة منك (على سبيل المثال، عند اشتراكك في نشرتنا الإخبارية). ويرجى العلم أنه بخصوص هذا الأساس القانوني بعينه، فإن لديك الحق في سحب موافقتك في أي وقت (انظر أدناه "ما الحقوق المتاحة لك بشأن بياناتك الشخصية؟");
- the processing is necessary in connection with any contract between AI Mana and you (for example, when you make a purchase or use a service provided by AI Mana);	- ضرورة المعالجة فيما يتعلق بأي عقد بينك وبين المانع (على سبيل المثال، عند شراء أو استخدام خدمة مقدمة من المانع)؛
- we have a legitimate interest in carrying out the processing and that legitimate interest is not overridden by your interests, fundamental rights, or freedoms;	- وجود مصلحة مشروعة لنا في تنفيذ المعالجة ولم تكن مصالحك المشروعة أو حقوقك الأساسية أو حرياتك مُلغية لتلك المصلحة المشروعة؛
- the processing is in the public interest (for example to investigate a crime or for scientific research) or is needed to protect your vital interests (for example, to prevent payment fraud);	- المعالجة في إطار المصلحة العامة (على سبيل المثال، التحقيق في جريمة أو من أجل بحث علمي) أو كانت مطلوبة لحماية مصالحك الحيوية (على سبيل المثال، منع الاحتيال في الدفع)؛
- we have to process your personal data to comply with applicable laws and regulations (which may be contrary to a contractual obligation or order from a competent court).	- ضرورة معالجة بياناتك الشخصية امتثالاً للقوانين واللوائح السارية (والتي قد تكون على النقيض من التزام تعاقدي أو أمر صادر من محكمة مختصة).
Depending on the context, we may use your personal data in order to:	بحسب السياق، يجوز لنا استخدام بياناتك الشخصية من أجل:

- provide you with the products or services you requested;	- تزويدك بالمنتجات والخدمات التي طلبتها؛
- conduct checks to identify you and verify your identity;	- إجراء تحريات لتحديد هويتك والتحقق منها؛
- send you Marketing Communications - with your prior consent (see section "Marketing Communications");	- إرسال المراسلات التسويقية إليك - بعد إبداء موافقتك المسبقة (انظر القسم "المراسلات التسويقية")؛
- provide you after-sale services;	- تقديم خدمات ما بعد البيع إليك؛
- respond to your queries, requests and suggestions;	- الرد على استفساراتك وطلباتك واقتراحاتك؛
- manage the events you registered and/or participated in;	- إدارة الفعاليات التي سجلت و/أو اشتركت فيها؛
- protect you, employees and other individuals in our stores as well as our property;	- حمايتك أنت والموظفين والأفراد الآخرين في متاجرنا فضلاً عن ممتلكاتنا؛
- manage the stock of certain types of rare products to allow a fair allocation of the products we sell;	- إدارة المخزون لبعض الأنواع من المنتجات النادرة لإتاحة التوزيع العادل للمنتجات التي نبيعها؛
- conduct statistical analysis; (including automated profiling for marketing purposes);	- إجراء التحليل الإحصائي (بما في ذلك التحديد الآلي للسمات للأغراض التسويقية)؛
- improve our products and services;	- تحسين المنتجات والخدمات؛
- fulfil our legal obligations corresponding to preventing and combating fraud and money-laundering;	- الوفاء بالالتزامات القانونية بخصوص منع ومكافحة الاحتيال وغسل الأموال؛
- provide information to regulatory bodies when legally required.	- تقديم المعلومات إلى الهيئات الرقابية عند طلبها قانوناً.
5. Marketing Communications (newsletter, invitations, etc.)	٥- المراسلات التسويقية (النشرات الإخبارية، الدعوات، وما إلى ذلك)
We rely on your consent to process the personal data you provide to us for this purpose. Therefore, if you no longer wish to receive such information, you can withdraw your consent at any time (see below "What rights do you have on your personal data?").	إننا نعتمد على موافقتك لمعالجة البيانات الشخصية التي تقدمها إلينا لذلك الغرض، وعليه، إذا لم تعد ترغب في استلام هذه المعلومات، يمكنك سحب موافقتك في أي وقت (انظر أدناه "ما الحقوق المتاحة لك بشأن بياناتك الشخصية؟").
We may ask you to confirm or update your marketing preferences if you instruct us to provide further products and/or services in the future, or if there are changes in the law, regulation, or the structure of our business.	قد نطلب منك تأكيد أو تحديث تفضيلاتك التسويقية حال إخطارنا بتوفير مزيد من المنتجات و/أو الخدمات في المستقبل، أو في حالة وقوع أي تغييرات في القانون أو اللائحة أو هيكل الشركة.
6. How long do we keep your personal data?	٦- كم تبلغ مدة احتفاظنا ببياناتك الشخصية؟
Your personal data will only be retained for the period necessary for the purposes for which they have been collected, to comply with legal and regulatory obligations	سوف تُحفظ بياناتك الشخصية طوال المدة اللازمة فقط للأغراض التي جُمعت من أجلها وامتثالاً للالتزامات القانونية

and for the duration of any period necessary to establish, exercise or defend any legal rights.	والتنظيمية وطوال مدة أي فترة لازمة لإنشاء أو ممارسة أو الدفع عن أي حقوق قانونية.
In order to determine the most appropriate retention periods for your personal data, we have specifically considered the amount, nature and sensitivity of your personal data, the reasons for which we collected your personal data, the service you deserve and expect from us together with the applicable legal requirements. For example:	لتحديد فترات الحفظ الأنسب لبياناتك الشخصية، فإننا نأخذ في اعتبارنا على وجه التحديد مقدار وطبيعة وحساسية بياناتك الشخصية والأسباب التي تدعونا لجميع بياناتك الشخصية والخدمة التي تستحقها وتتوقعها منا إضافة إلى المتطلبات القانونية السارية. على سبيل المثال:
- <u>With regard to our prospects (potential customers):</u> your data is stored for three years from your last action and then deleted or archived to comply with legal retention obligations;	- بخصوص عملائنا المتوقعين (العملاء المحتملين): تُخزّن بياناتك لمدة ثلاثة أيام من تاريخ آخر إجراء ثم تُحذف أو تُحفظ امتثالاً لالتزامات الحفظ القانونية؛
- <u>With regard to our customers:</u> your data is stored for the duration of our commercial relationship and for up to ten years thereafter and then deleted or archived to comply with legal retention obligations;	- بخصوص عملائنا: تُخزّن بياناتك طوال مدة العلاقة التجارية فيما بيننا وحتى عشر سنوات بعدها ثم تُحذف أو تُحفظ امتثالاً لالتزامات الحفظ القانونية؛
7. How do we disclose and transfer your personal data?	٧- ما طريقة الإفصاح عن بياناتك الشخصية ونقلها؟
We may disclose your personal data only to the parties indicated below and for the following reasons:	لا يجوز لنا الإفصاح عن بياناتك الشخصية سوى للأطراف المشار إليها أدناه وللأسباب التالية:
- <u>We disclose your personal data to AI Mana employees</u> that need to have access to your personal data and are authorized to process them in order to achieve the aforementioned purposes and who are committed to confidentiality.	- الإفصاح عن بياناتك الشخصية إلى موظفي المانع ممن يجب عليهم الوصول إلى بياناتك الشخصية والمفوضين لمعالجتها لإنجاز الأغراض سالفة الذكر والملتزمين بالتزامات السرية.
- <u>We may also disclose personal data to third-party providers located in the Gulf Cooperation Council acting on behalf of AI Mana and approved by AI Mana.</u> All such processing is based on our prior instructions set out in a binding contract with the relevant third-party provider that is compliant with the requirements of applicable law. Such disclosures are made for different purposes including:	- يجوز لنا كذلك الإفصاح عن بياناتك الشخصية إلى مقدمي الخدمات الخارجيين المقيمين في دول مجلس التعاون الخليجي الذي يعملون بالإنابة عن المانع والمعتمدين من المانع، وتستند جميع المعالجات من هذا القبيل إلى تعليماتنا المسبقة المذكورة في عقد ملزم مع مقدم الخدمة الخارجي ذي الصلة الذي يمثل لمتطلبات القانون الساري. وتتم تلك الإفصاحات لأغراض مختلفة من بينها:
o IT development and support;	o تطوير ودعم تكنولوجيا المعلومات؛
o Hosting and carrying out marketing and business studies and marketing campaigns (subject to obtaining your prior consent, where required under applicable laws);	o استضافة وتنفيذ الدراسات التسويقية والمتعلقة بالأعمال والحملات التسويقية (بشرط مراعاة الحصول على موافقتك المسبقة، وفقاً للقوانين السارية)؛
o Verifying your information, authenticating payments and processing orders and payments, to third parties that provide credit reporting, payment or order fulfilment services;	o التحقق من بياناتك ومصادقة المدفوعات ومعالجة الطلبات والمدفوعات للأطراف الخارجية التي توفر خدمات الاستعلام الائتماني وسداد المدفوعات أو تلبية الطلبات؛
o Delivery services	o خدمات التسليم؛
o Data quality management services (standardization, deduplication, etc.)	o خدمات إدارة جودة البيانات (توحيد المعايير، إلغاء

	التكرار، وما إلى ذلك)
These providers are committed to confidentiality and are not permitted to use your personal data for any other purposes. We also require them to use appropriate security measures to protect your personal data.	ويمثل مقدمو الخدمات هؤلاء بالتزامات السرية ولا يجوز لهم استخدام بياناتك الشخصية لأي أغراض أخرى، وإنما كذلك نطلب منهم استخدام التدابير الأمنية الملائمة لحماية بياناتك الشخصية.
To obtain a copy of the relevant adequate safeguards, you can send us your request using the details in Section "How to contact us?" below.	للحصول على نسخة من التدابير الاحتياطية الكافية، يمكنك إرسال طلب إلينا باستخدام التفاصيل الواردة في القسم "طريقة الاتصال بنا" أدناه.
- We may be required by the binding requirements of an applicable law, or for the purposes of responding to legal proceedings or other lawful requests to disclose your personal data to authorities or third parties.	- قد يتحتم علينا بموجب المتطلبات الملزمة لقانون معمول به، أو لأغراض الاستجابة للدعاوى القانونية أو الطلبات القانونية الأخرى، الإفصاح عن بياناتك الشخصية إلى السلطات أو الأطراف الخارجية.
- We may also disclose or otherwise process your personal data, in accordance with applicable law, to defend our legitimate interests (for example, in civil or criminal legal proceedings). For example, we may disclose such personal data as necessary to identify, contact or bring legal action against a person or entity who may be violating our Terms and Conditions of Sale and Use.	- يجوز لنا كذلك الإفصاح عن بياناتك الشخصية أو معالجتها بخلاف ذلك طبقاً للقانون الساري، للدفع عن مصالحنا المشروعة (على سبيل المثال، في الدعاوى القانونية المدنية أو الجنائية). على سبيل المثال، يجوز لنا الإفصاح عن بياناتك الشخصية عند الضرورة لتحديد أو تبليغ أو إقامة دعوى قانونية ضد شخص أو كيان قد يكون مخالفاً لشروط وأحكام البيع والاستخدام المتبعة لدينا.
- In the event that Al Mana, or all or part of its or their assets, are acquired by a third party, your personal data may be included in the transferred assets.	- في حالة استحواذ طرف خارجي على المانع أو كل أو جزء من أصولها، فقد تكون بياناتك الشخصية ضمن الأصول المنقولة.
8. How do we protect your personal data?	٨- كيف نحمي بياناتك الشخصية؟
All your personal data is strictly confidential and will only be accessible, on a need-to-know basis, to duly authorized personnel of Al Mana and other entities stated in this Privacy Policy that may have access to your data and third providers acting on our behalf with appropriate technical and organizational security safeguards.	تحظى جميع بياناتك الشخصية بالسرية التامة ولن يتاح الوصول إليها إلا لموظفي المانع المفوضين أصولاً، على أساس الحاجة إلى المعرفة فقط، وغيرها من الكيانات المذكورة في سياسة الخصوصية هذه التي يكون لها حق الوصول إلى بياناتك ومقدمي الخدمة الخارجيين الذي يعملون بالإنابة عنا مع استخدام التدابير الاحتياطية الفنية والتنظيمية المناسبة.
We have implemented security measures to protect your personal data against unauthorized access and use. We follow appropriate security procedures in the storage and disclosure of your personal data so as to prevent unauthorized access by third parties and to prevent your data being accidentally lost. We limit those who access your personal data to those who have a genuine business need to access it. Those who do access your data are subject to a duty of confidentiality towards Al Mana.	وقد وضعنا التدابير الأمنية لحماية بياناتك الشخصية من الوصول والاستخدام غير المصرح به، ونتبع إجراءات أمنية مناسبة عند تخزين والإفصاح عن بياناتك الشخصية للحيلولة دون الوصول غير المصرح به للأطراف الخارجيين والعمل على حفظ بياناتك من فقدان العارض. ويقتصر من لهم حق الوصول إلى بياناتك الشخصية على هؤلاء الموظفين الذين بحاجة ماسة للوصول إليها، ويخضع الموظفون الذين لهم حق الوصول إلى بياناتك إلى التزام السرية تجاه المانع.
We also have procedures in place to deal with any suspected data security breach. We will notify you and any applicable regulator of a suspected data security breach where we are legally required to do so.	كما يخضع التعامل مع أي خرق أمني مشتبه به للبيانات للإجراءات المعمول بها، وسوف نخطرك أنت وأي جهة رقابية بأي خرق أمني مشتبه به للبيانات إن كان علينا القيام بذلك قانوناً.

<p>We also require those parties to whom we transfer your personal data to comply with the same. However, unfortunately, the transmission of information via the internet is not completely secure. So, we cannot ensure the security of your personal data transmitted by you to us via the internet. Any such transmission is at your own risk and you acknowledge and agree that we shall not be responsible for any unauthorized use, distribution, damage or destruction of Your Information, except to the extent we are required to accept such responsibility under the law. Once we have received your personal data, we will use the security measures abovementioned.</p>	<p>إننا نطلب كذلك من تلك الأطراف التي ننقل إليها بياناتك الشخصية الامتثال لتلك الإجراءات، إلا أن نقل المعلومات عن طريق الإنترنت لا يتمتع بالأمان التام للأسف، لذا، لا يمكن لنا ضمان أمان بياناتك الشخصية المنقولة بواسطتك إلينا عن طريق الإنترنت، ويكون أي نقل للبيانات على مسؤوليتك الشخصية كما تقر وتوافق أننا لا نتحمل المسؤولية عن أي استخدام غير مصرح به أو أي نشر أو تلف أو تدمير للبيانات، إلا بقدر ما يوجب علينا قبول تلك المسؤولية بموجب القانون. ولدى استلامنا لبياناتك الشخصية، سوف نستخدم التدابير الأمنية سالفة الذكر.</p>
<p>9. What rights do you have on your personal data?</p>	<p>٩- ما الحقوق المتاحة لك بشأن بياناتك الشخصية؟</p>
<p>In accordance with the applicable data protection laws, you can, at any time, request access, rectification, erasure and portability of your personal data or restrict and object to the processing of your personal data. A summary of these rights is provided below:</p>	<p>طبقاً لقوانين حماية البيانات السارية، يمكنك، في أي وقت، طلب الوصول إلى بياناتك الشخصية وتصحيحها وشطبها ونقلها أو حظر أو الاعتراض على معالجة بياناتك الشخصية. وفيما يلي ملخص بتلك الحقوق:</p>
<p><u>Your right of access:</u> the right to be provided with a copy of your personal data.</p>	<p><u>حق الوصول:</u> حق الحصول على نسخة من بياناتك الشخصية.</p>
<p><u>Your right to rectification:</u> the right to require us to correct any mistakes in your data or to complete your information.</p>	<p><u>حق التصحيح:</u> الحق في مطالبتنا بتصحيح أي أخطاء في بياناتك أو استكمال المعلومات.</p>
<p><u>Your right to be forgotten:</u> the right to require us to delete your personal data — in certain situations.</p>	<p><u>حق الإغفال:</u> الحق في مطالبتنا بحذف بياناتك الشخصية — في بعض الحالات.</p>
<p><u>Your right to restriction of processing:</u> the right to require us to restrict processing of your personal data — in certain circumstances, for example if you contest the accuracy of the data.</p>	<p><u>حق حظر المعالجة:</u> الحق في مطالبتنا بحظر معالجة بياناتك الشخصية — في بعض الحالات، على سبيل المثال، في حالة الاعتراض على دقة البيانات.</p>
<p><u>Your right to data portability:</u> the right to receive the personal information you provided to us, in a structured, commonly used and machine-readable format and/or transmit that data to a third party — in certain situations.</p>	<p><u>الحق في نقل البيانات:</u> الحق في استلام بياناتك الشخصية التي قدمتها إلينا، بتنسيق آلي منظم شائع الاستخدام وقابل للقراءة و/أو نقل تلك البيانات إلى طرف خارجي — في بعض الحالات.</p>
<p><u>Your right to object to processing:</u> the right to object:</p>	<p><u>الحق في الاعتراض على المعالجة:</u> الحق في الاعتراض على:</p>
<p>— at any time to your personal data being processed for direct marketing;</p>	<p>- معالجة بياناتك في أي وقت للتسويق المباشر؛</p>
<p>— in certain other situations to our continued processing of your personal information, e.g. processing carried out for the purpose of our legitimate interests.</p>	<p>- في بعض الحالات الأخرى، استمرار معالجة بياناتك الشخصية، على سبيل المثال، تنفيذ المعالجة لغرض مصالحنا المشروعة.</p>
<p>You may at any time decide to withdraw your consent to the processing of your personal data. If your consent is withdrawn, it does not prevent us from processing your personal data based on other legal bases if any,</p>	<p>يجوز لك في أي وقت اتخاذ قرار بسحب موافقتك على معالجة بياناتك الشخصية، وفي حالة سحب الموافقة، فإن ذلك لا يمنعنا من معالجة بياناتك الشخصية استناداً إلى الأسس القانونية</p>

such as fulfilling your orders and storing your order data as required by applicable law.	الأخرى إن وجد، مثل استيفاء الطلبات وتخزين بيانات الطلبات الخاصة بك بحسب ما يتطلبه القانون الساري.
If you no longer wish to receive our marketing/promotional information, we remind you that you may withdraw your consent to direct marketing at any time directly from the unsubscribe link included in each electronic marketing message we send to you. If you do so, we will promptly update our databases, and will take all reasonable steps to meet your request at the earliest possible opportunity, but we may continue to contact you to the extent necessary for the purposes of any products or services you have requested.	إذا لم تعد ترغب في استلام معلومات التسويق/العروض الترويجية الخاصة بنا، فإننا نذكرك بأنه يجوز لك سحب موافقتك على توجيه المراسلات التسويقية في أي وقت مباشرة من رابط إلغاء الاشتراك الوارد في كل رسالة تسويق إلكترونية نرسلها إليك. ولدى القيام بذلك، فسوف نحدث قاعدة بياناتنا على الفور، وسوف نتخذ جميع الإجراءات المعقولة لتلبية طلبك في أقرب فرصة ممكنة، ولكن يجوز لنا الاستمرار في الاتصال بك بالقدر اللازم لأغراض أي منتجات أو خدمات قد طلبتها.
You also have the right to lodge a complaint with your local data protection authority in case of alleged infringement of the data protection rules applicable to you.	كما أن لديك الحق في إيداع شكوى لدى هيئة حماية البيانات المحلية في حالة أي خرق مزعم لقواعد حماية البيانات المطبقة عليك.
To exercise any of those rights, please contact us using the contact information below (see "How to contact us").	لممارسة أي من هذه الحقوق، يرجى الاتصال بنا باستخدام بيانات الاتصال أدناه (انظر "طريقة الاتصال بنا").
Please note that upon exercising any of the rights listed above, you will be requested to let us know what right you want to exercise and provide information (copy of an identity card, passport or other legally recognized identity) for identification purposes in order to process your request and protect you against fraudulent requests from third parties.	يرجى العلم أنه لدى ممارسة أي من تلك الحقوق الواردة أعلاه، فسوف نطلب منك إخطارنا بالحق الذي ترغب في ممارسته وتزويدنا بالمعلومات (نسخة من بطاقة الهوية أو جواز السفر أو أي هوية أخرى معترف بها قانوناً) لأغراض تحديد الهوية لمعالجة طلبك وحمايتك من الطلبات الاحتيالية المرسله من أطراف خارجية.
10. How to contact us?	١٠ - طريقة الاتصال بنا
In issues relating to your account, to withdraw your consent, to ask general questions or to lodge a complaint, please contact our Customer Service:	بالنسبة إلى الأمور المرتبطة بحسابك، لسحب موافقتك أو طرح أسئلة عامة أو إيداع شكوى، يرجى الاتصال على خدمة العملاء:
- By email: privacy.hermes@almana.com	- بالبريد الإلكتروني: privacy.hermes@almana.com
- By mail: Al Mana Retail LLC - P.O. Box 115183 – Al Saaha Offices - A - office 513 – Dubai - UAE	- بالبريد: المانع للتجزئة (ش.ذ.م.م) – ص.ب: 115183، مكاتب الساعة – أ، مكتب 513، دبي – الإمارات العربية المتحدة
In issues specifically related to Marketing Communications, we remind you that you can, at any time, directly unsubscribe through the "unsubscribe" link in any electronic marketing messages we send to you.	أما بالنسبة إلى الأمور المرتبطة تحديداً بالمراسلات التسويقية، فإننا نذكرك بأنه يمكنك، في أي وقت، إلغاء الاشتراك مباشرة من خلال الرابط "إلغاء الاشتراك" في أي رسائل تسويقية إلكترونية نرسلها إليك.
If you have any questions or concerns about our Privacy Policy or data processing, you may contact our group Clients Communication team at: privacy.hermes@almana.com.	إن كانت لديك أي أسئلة أو استفسارات بشأن سياسة الخصوصية أو معالجة البيانات، يمكنك الاتصال بفريق الاتصال بعملاء المجموعة على: privacy.hermes@almana.com .

<p>11.Changes to our Privacy Policy</p>	<p>١١- التغييرات على سياسة الخصوصية</p>
<p>Our Privacy Policy reflects our current practices and is subject to change and update from time to time. When we post changes to our Privacy Policy, we will modify the "Effective Date" at the top of this document to indicate when such changes have come into effect.</p>	<p>إن سياسة الخصوصية تعكس ممارساتنا الحالية وتخضع للتغيير والتحديث من حين لآخر، وعند وضع تغييرات على سياسة الخصوصية، فسوف نعدل "تاريخ السريان" أعلى هذه الوثيقة لبيان وقت إنفاذ تلك التغييرات.</p>
<p>If we change our Privacy Policy in a material way, we will inform you through a notice advising of such change at the beginning of this Privacy Policy.</p>	<p>وفي حالة تغيير سياسة الخصوصية بشكل ملموس، فسوف نضع إخطاراً لإعلامك بهذا التغيير في بداية سياسة الخصوصية هذه.</p>